



26 El Metropolitano, miércoles 5 de junio de 2002

MAGAZINE

608521

Soberbia criolla bajo la mirada EXTRANJERA

Sergio Tanhnuz

“A comparando a mi padre, abogado rural, visité a dueños de fundos, administradores de viveros naturales o de predios agrícolas, en fin, sujetos empacados en construcciones al margen de la sociedad, con sus propias reglas y leyes morales, incluso sexuales”. Las palabras pertenecen a Benjamín Galemiri, autor de “Los principios de la fe”, obra que se estrenará próximamente en Santiago, bajo la dirección del francés Adel Hakim, y la interpretación del elenco que habitualmente trabaja en el Teatro Nacional.

El argumento gira justamente en torno a ese mundo agrario, marcado por el poder, la dominación y el miedo de los trabajadores. Un lugar donde la figura del arquetípico “patrón de fundo”, inspira tanto respeto como terror.

“Los subalternos hechizados y las mujeres hipnotizadas por estos bizarros patrones o gurises improvisados, siempre me interesaron”, sostiene el dramaturgo, y agrega que “dueños y amos de la palabra, son el eje del orden en la superestructura chilena, donde los sometidos no pueden abandonar a sus infranqueables jefes; predicadores no sólo por dictado de la fuerza física, sino que sobre todo, morales”.

De esta forma, la trama relata el desprecio del todopoderoso empresario Samuel Atalain, gringo que encarna todos los vicios del chileno con poder. Un tema que hace referencia al menos a un par de los dramas cinematográficos de Orson Welles, como “Confidential Report”, manifestado a través del nombre del protagonista, y “El Ciudadano Kane”, por la forma narrativa de la historia.

El personaje principal de esta gran desventura ha logrado construir un paraíso artificial, elegante, confortable y chic, una especie de mall sin mayor sentido, pero funcional: un modelo cumplido del sueño americano. “El es un tirano ‘don juanesco’ poseído por el marketing”, dice Hakim, y enfatiza que “su potencia se adquiere seduciendo al enemigo, neutralizándolo, manipulándolo y transformándolo en una criatura que se somete voluntariamente a sus deseos”.

Galemiri afirma que durante su niñez en el campo pudo conocer a muchos “Arkadín”, el protagonista locuz y mentiroso de su último texto. “Todos mis obras teatrales se dirigen al mismo castillero o set funcional: Traiguén, el pequeño pueblo en el sur de Chile, donde viví mi infancia”, afirma el escritor.

Extenso trabajo fue adiestrar al elenco para este curioso experimento, en el que un director francés viene a nuestro país a dirigir la idea de un chileno, sobre la vida de un norteamericano, que a su vez encarna el vicio criollo.

Así fue como durante marzo, Hakim —quien fuera discípulo de Ariane Mnouchkine, directora del Théâtre du Soleil— realizó un taller-audición que le permitió seleccionar a los actores y actrices que integrarían el montaje. El grupo quedó finalmente encabezado por Camila Osorio, Roberto Fariás —quien suele trabajar junto a la Compañía “La Puerta” de Luis Uribe—, y Julio Milostich. Ellos compartirán escena junto a Max Corvalán, Trinidad González, Constanza Iglesias, Pablo Krögh, María José Siebold y Andrea Moreo.

El guío tendrá que descifrar claves dramáticas de forma y fondo, al trabajar sobre un libreto escrito por un dramaturgo que tiene una fuerte conexión con la idiosincrasia nacional y con la historia sociopolítica de nuestro país. Un ejercicio que enfrenta un alto riesgo, ya que no siempre la simbiosis chileno-europea logra arrojar resultados satisfactorios sobre las tablas, principalmente por el inmenso trecho geográfico y cultural que divide a ambas realidades.

Adel Hakim

YA SE ENCUENTRA EN TIERRA DURECHA LA PREPARACIÓN DEL MONTAJE “LOS PRINCIPIOS DE LA FE”. LA OBRA REÚNE AL CONSAGRADO DRAMATURGO CHILENO BENJAMÍN GALEMIRI, AL DIRECTOR FRANCÉS ADEL HAKIM Y AL ELENCO DEL TEATRO NACIONAL ENCABEZADO POR LA ACTRIZ CAMILA OSORIO.

Soberbia criolla bajo la mirada extranjera [artículo] Sergio Tanhnuz

Libros y documentos

AUTORÍA

Tanhruz, Sergio

FECHA DE PUBLICACIÓN

2002

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Soberbia criolla bajo la mirada extranjera [artículo] Sergio Tanhnuz

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile